

SOURCE

Témoïn: Marie-Louise Millet
 Enquêteurs: J. Bochet, F. Nelva Stello,
 L. Blanc Perotto, J. Brughera,
 N. Bérard, L. Bertolo
 Lieu: Aymavilles
 Date: 1980/81
 Cote: Fa 1

BIBLIOGRAPHIE

- A.S.C.P., 014 Chandolin
 - DELARUE G., MILLIEN A., PENNAIRE J. G.,
Nivernais, tome II, p. 171-175
 - GROUPE folklorique *Lou Tintamarou* (disque)
 - LAFORTE C., (III, A-1)
 - LAGNIER E., *Enquête*, p. 366 n. 12
 - OLIVIER É., *Musique traditionnelle*, p. 146
 - SERVETTAZ C., *Savoie*, p. 111
 - TIERSOT J., *Alpes*, p. 280
 - TROUVEUR valdôten, *Meusecca pe vivre*, (disque)

Si l'amour avait du charme

Allegretto



1. Si l'a - mour a - vait de char - me quand on
 s'ai - me ten - dre - ment je vou - drais vi - vre dans les
 char - mes et mou - rir dans les tour - ments.

1.
 Si l'amour avait de charme
 Quand on s'aime tendrement
 Je voudrais vivre dans les charmes
 Et mourir dans les tourments.

2.
 Cher amant tu m'abandonnes
 A la fleur de mes beaux jours
 Je regrette ta personne
 Et je prie pour ton retour.

4.
 Si je prie si je viens pâle
 C'est l'amour que j'ai vers toi
 Tu as pris mon cœur en gage
 Et toi maintenant t'en vas.

5.
 Si j'ai pris ton cœur en gage
 C'est pourquoi tu me l'a donné
 Tout garçon cherche fortune
 C'est aux filles à se garder.

6.
 Les garçons sont comme la lune
 Sont sujets aux changements
 Sont légers comme une plume
 Qui s'envole dans le vent.

7.
 Et les filles sont comme les roses
 Qui fleurissent dans mon jardin
 Le matin ils sont écloses
 Et le soir ne sont plus rien.

8.
 Écoutez jeunes fillettes
 Des garçons fiez-vous pas
 Ils vous font mille promesses
 Mais ne les maintiennent pas.

VARIANTES

1.
Oh que l'amour avait du charme (...)
Je voudrais vivre dans le charme (...)

3.
Malgré le vent et l'orage
Belle nous (il) faut nous embarquer
N'en pleurez pas (pas tant) la belle
Car il faut nous embarquer (consoler).

4.
Si je pleure, si je soupire,
C'est l'amour que j'ai pour toi (...)
Et à présent tu t'en vas.

5.
Belle, tu me l'as donné
Tout garçon cherchant fortune (...)

6.
Sont légers comme des plumes
Qui sont emportées par le vent.

9.
Cher amant je diffère (je n'en dis guère)
En accuse pas (Je l'accuse dans) mon cœur
Un amant quand il espère
Est souvent tendre et flatteur.

10.
Obtient ce qu'il désire
Souvent il n'est qu'un indiscret
Il brûle à ensevelir
Tous les plaisirs qu'on lui a faits.

10. (autre)
Il oublie sans lui dire
Tous les plaisirs qu'on lui a faits.

11.
Comme la fleur dans la prairie
Oh quel éclat quelle fraîcheur
Mais aussitôt qu'elle est cueillie
Elle sèche elle meurt.

12.
En cédant à ton envie
Je crains le même destin
Je ne serais plus jolie
Et je veux encore l'être demain.

13.
Le plaisir que l'on diffère
Est bien plus doux aux sentiments
Et celui que l'on espère
Est plus doux que celui qu'on (ap)prend.

14.
Laisse à mon âme tranquille
Le soin de te rendre heureux
Si un plaisir je te diffère
Demain tu en auras deux.

15.
Si le ciel est chargé (plein) de nuages
Parfois fait trembler nos amours
Va, ne crains rien, qu'après l'orage
Souvent revient le beau jour.

16.
De t'adorer mon bien suprême
Mon (Mon seul) bonheur n'existe (n'est) que pour toi
Et je te serai toujours la même
Pourvu que tu n'aimes que moi.

SOURCE

Témoins: Gasparine Dupont (*1923), Simone Albert (*1920)
Enquêteurs: Annalisa Chappuis, Elena Bois,
M. Grazia Giometto,
Henri Armand
Lieu: Villeneuve
Date: 1989/90
Cote: 29/XXVIII
Variantes: du cahier de Catherine Brunod (*1876),
19^e Concours de Pré-St-Didier (Verrand)
des feuilles dactylographiées de Jean Domaine
(fonds A.V.A.S)

BIBLIOGRAPHIE

- DELARUE G., MILLIEN A., PENAVAIRE J. G., *Nivernais*, tome II, p. 29
- DOMAINE J., *Le chant populaire*, p. 16
- OLIVIER É., *Musique traditionnelle*, p. 158-160
- TIERSOT J., *Alpes*, p. 285